

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

25 MEI 1972.

**Voorstel van wet tot wijziging van artikel 70, 1°,  
van de provinciale wet.**

## TOELICHTING

Bij het nazien van de bevelschriften tot betaling, die overeenkomstig artikel 112 van de provinciale wet door de provincies aan zijn visum worden voorgelegd, is het Rekenhof tot de bevinding gekomen dat de kosten, verbonden aan reizen die de provinciegouverneurs in het belang van de provincie ondernemen, meer en meer door de provincieoverheden op eigen begroting worden aangerekend.

Het Hof acht deze werkwijze in strijd met de stellige bewoordingen van artikel 70, 1<sup>e</sup>, van de provinciale wet, die uitdrukkelijk bepalen dat bedoelde kosten ten laste van de Staat zijn, evenals met omzendbrief FR 1930 dd. 18 februari 1930 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, waarin het gebruikelijk heet te zijn dat alle reiskosten van de gouverneurs vergoed worden door de Staat, zowel voor reizen in het belang van de provincie als voor opdrachten die zij als commissaris van de Regering volbrengen.

Tot nog toe heeft het Hof niettemin, in het merendeel van de gevallen, zijn visum wegens bijzondere omstandigheden toegestaan.

In acht genomen dat dergelijke uitgaven steeds maar toenemen, is het Hof van oordeel dat het voortaan en behoudens wijziging van de wet, genoodzaakt zal zijn de geldende bepalingen nauwgezet toe te passen.

Volgens artikel 70, 1<sup>e</sup>, van de provinciale wet komen inzonderheid ten laste van de Staat :

« 1<sup>e</sup> — de jaarwedde en de reiskosten van de gouverneur. »

Het staat evenwel vast dat de administratieve werkzaamheid sedert 1930 sterk geëvolueerd is en dat de provincies, krachtens hun dynamiek, een belangrijke plaats innemen in 's lands politiek en administratief bestel.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

25 MAI 1972.

**Proposition de loi modifiant l'article 70, 1<sup>e</sup>,  
de la loi provinciale.**

## DEVELOPPEMENTS

A l'occasion de l'examen des ordonnances de paiement soumises à son visa par les provinces, conformément à l'article 112 de la loi provinciale, la Cour des Comptes a constaté que les autorités provinciales font de plus en plus fréquemment supporter par leur budget les frais résultant de voyages effectués par les gouverneurs dans l'intérêt de la province.

La Cour estime que cette pratique est en contradiction avec le texte formel de l'article 70, 1<sup>e</sup> de la loi provinciale mettant expressément lesdits frais à charge de l'Etat et avec celui de la circulaire n° FR 1930 du 18 février 1930 émanant du Ministère de l'Intérieur, rappelant qu'il est de règle que les gouverneurs soient indemnisés de tous leurs frais de voyage par l'Etat, tant pour les déplacements d'intérêt provincial que pour les missions accomplies en qualité de commissaire du Gouvernement.

Néanmoins, la Cour a, dans la plupart des cas, accordé jusqu'à présent son visa en raison de circonstances particulières.

Toutefois, devant la fréquence accrue des dépenses de l'espèce, la Cour des comptes a estimé qu'à l'avenir et sauf modification de la loi, elle se verra contrainte d'en faire appliquer strictement les dispositions.

Aux termes de l'article 70, 1<sup>e</sup> de la loi provinciale, sont spécialement à charge de l'Etat :

« 1<sup>e</sup> — le traitement et les frais de route du gouverneur. »

Cependant, il n'en est pas moins vrai que, depuis 1930, la vie administrative a fortement évolué et que les provinces, par leur dynamisme, occupent actuellement une place importante dans l'armature politique et administrative du pays.

Is bij artikel 70, 1<sup>e</sup>, van de provinciale wet nog steeds bepaald dat de reiskosten van de gouverneur ten laste van de Staat zijn, dan mag vandaag de dag redelijkerwijze worden aangenomen dat hier niet uitsluitend sprake kan zijn van vergoedingen voor reis- en verblijfkosten die de provinciegouverneur worden toegestaan voor opdrachten die hij volbrengt *in dienst van de Staat*. Het is niet langer denkbaar dat de Staat andere reizen zou vergoeden dan die welke door de gouverneurs gedaan worden als commissaris van de Regering, belast met een opdracht van algemeen belang.

Het staat immers buiten twijfel dat de bestendige deputaties en de Provincieraden het recht hebben bij elke opdracht en bij elke reis, volbracht in het belang van de provincie, diegene te betrekken « die door de openbare mening spontaan met de provincie vereenzelvigd wordt » (om de woorden te gebruiken van een commentator bij de provinciale wet), diegene ook die van rechtswege de vergaderingen van de Raad bijwoont en die optreedt als voorzitter van de bestendige deputatie, waar hij medebeslissende stem heeft. Dit recht en ook het uitvloeisel ervan, namelijk de vergoeding van de gouverneur ten bezware van de provinciale middelen, zou nooit meer bewist mogen worden.

Opdrachten of reizen in het belang van de provincie vinden hun wettiging zowel in de zorg van de openbare mandatarissen om ter plaatse zoveel mogelijk informatie te verkrijgen als in het verlangen om altijd en overal waar nodig de betekenis van een provincie en haar juiste plaats in het politieke bestel van de natie tot uiting te brengen. In de praktijk is het evenwel zo dat de Staat, bij gebrek aan voldoende begrotingskredieten, de gouverneur niet vergoedt voor kosten die bij een dergelijke opdracht gemaakt worden.

Men kan, alleen maar uitgaand van artikel 70, 1<sup>e</sup>, de gouverneur niet het recht ontzeggen deel te nemen aan deze opdrachten en reizen in het belang van de provincie, aangezien hij belast is met het voorafgaand onderzoek van de aan de Raad en de bestendige deputatie voor te leggen zaken (art. 122, 4<sup>e</sup>, P.W.) en tevens alléén instaat voor de uitvoering van de aangenomen besluiten (art. 124, 4<sup>e</sup>, P.W.) zodat hij absoluut aanspraak maken op evenveel informatie als de leden van de Raad en de bestendige deputatie.

Men vergete ook niet dat bedoeld artikel 70, 1<sup>e</sup>, eerst in 1958 (wet van 24 april 1958) gewijzigd is door schrapping van de woorden « en de bestendige deputatie van de Raad ». Tot dan toe waren de leden van de Provinciaal College dus onderworpen aan dezelfde wettelijke bepalingen als de gouverneur.

Was artikel 70 niet gewijzigd — en dat is enkel om budgettaire redenen gebeurd — dan zou men zich kunnen afvragen of de leden van de bestendige deputatie, net als de gouverneur, onderworpen zouden zijn geweest aan de door het Rekenhof geformuleerde beperkingen.

Het kan niet worden ontkend dat de provinciegouverneurs, in het kader van een weloverwogen administratieve deconcentratie, zorg dienen te dragen voor opdrachten van provinciaal belang of voor de vertegenwoordiging van hun provincie buiten de gewone territoriale grenzen.

Si l'article 70, 1<sup>e</sup> de la loi provinciale dispose encore que les frais de route du gouverneur sont spécialement à charge de l'Etat, il est aujourd'hui raisonnable de considérer qu'il ne peut être question, en l'occurrence, que des seules indemnités de frais de séjour et de parcours allouées au gouverneur de province pour les missions accomplies *au service de l'Etat*. L'on ne peut plus concevoir que l'Etat indemnise encore des déplacements autres que ceux que les gouverneurs effectuent en tant que commissaires du Gouvernement chargés de missions d'intérêt général.

Car il est évident que les députations permanentes et les conseils provinciaux ont le droit d'associer à toute mission, à tout déplacement d'intérêt provincial celui « qui s'identifie avec la province par suite d'une manifestation spontanée de l'esprit public » (pour reprendre l'expression d'un commentateur de la loi provinciale), celui qui assiste de droit aux séances du conseil et qui préside la députation permanente avec voix délibérative. Ce droit et son corollaire, celui de défrayer le gouverneur à charge des fonds provinciaux ne devrait plus jamais être contesté.

Les missions ou déplacements d'intérêt provincial autorisant aussi bien du souci des mandataires publics de recueillir sur place la plus large information que du souci d'affirmer en temps et lieu l'importance d'une province et son rang dans l'organisation politique de la nation. Or, l'Etat en pratique ne défraye pas le gouverneur des frais exposés à l'occasion d'une mission de l'espèce, faute de crédits budgétaires adéquats.

L'on ne peut refuser au gouverneur, sous le seul prétexte de l'article 70, 1<sup>e</sup>, toute participation à ces missions et déplacements d'intérêt provincial, alors qu'il est chargé de l'instruction préalable des affaires à soumettre au conseil et à la députation permanente (art. 122, 4<sup>e</sup> L.P.), qu'il est seul chargé de l'exécution des délibérations prises (art. 124, 4<sup>e</sup> L.P.) et que, par conséquent, il a un droit absolu à la même information que les membres du conseil et de la députation permanente.

Il convient également de ne pas perdre de vue que ce n'est qu'en 1958 (loi du 24 avril 1958) que l'article 70, 1<sup>e</sup> en cause fut modifié par la seule suppression des mots « et la députation permanente du conseil ». Jusqu'à cette modification, les membres du collège provincial étaient donc soumis strictement aux mêmes dispositions légales que le gouverneur.

Dans ces conditions, si l'article précité n'avait pas été modifié, comme il l'a été pour des raisons purement budgétaires on peut se demander si les membres de la députation permanente auraient été soumis comme le gouverneur à la restriction formulée par la Cour des comptes.

Il est indéniable que, dans le cadre d'une déconcentration administrative bien pensée, les gouverneurs de province sont appelés à assumer des missions d'intérêt provincial ou à représenter leur province hors de la circonscription territoriale ordinaire.

De Staat weigert de bij deze gelegenheid gedane reis- en verblijfkosten te financieren; het kan redelijk genoemd worden dat deze uitgaven ten laste komen van de macht die rechtstreeks voordeel haalt uit die opdrachten.

Dientengevolge, en om iedere twijfel in de interpretatie van artikel 70, 1<sup>e</sup>, van provinciale wet weg te werken, wordt de hiernavolgende tekst ter goedkeuring voorgelegd.

Leo VANACKERE.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ENIG ARTIKEL.

Artikel 70 van de provinciale wet wordt aangevuld met een slotalinea, luidende :

« Ten laste van de provincie komen echter alle algemene kosten van welke aard ook, die voortvloeien uit het vervullen van opdrachten waarmee de gouverneur in het belang van de provincie belast is hetzij door de Provincieraad, hetzij door de bestendige deputatie. »

Leo VANACKERE.  
W. VERLEYSEN.  
M. VAN DER AA.  
Y. du MONCEAU de BERGENDAL.  
J. DE SERANNO.  
A. VERBIST.

L'Etat n'entend pas financer les frais de déplacement et de séjour exposés en ces occasions et il est raisonnable que ces dépenses tombent à charge du pouvoir qui bénéficie directement de ces missions.

Dès lors, afin de lever toute équivoque dans l'interprétation du texte de l'article 70, 1<sup>e</sup> de la loi provinciale, nous avons l'honneur de déposer la proposition de loi dont la teneur suit.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE UNIQUE.

L'article 70 de la loi provinciale est complété par la disposition suivante :

« Sont toutefois à charge de la province les frais généralement quelconques résultant de l'accomplissement de missions dont le gouverneur est chargé dans l'intérêt de la province soit par le conseil provincial, soit par la députation permanente ».